



Fiche descriptive des activités liées au projet Comenius Regio
"Cahors Bologne : du lien médiéval à la citoyenneté Européenne"

Titre de l'activité

FICHE 6 : Des contes et des légendes des deux villes "pour découvrir et jouer l'histoire"

Personnes engagées - Enseignants, personnel des musées, spécialistes/experts, etc.

- PPSF : Monique Malique (référente projet pour l'association), Laetitia Maux (adhérente, étudiante en Master du patrimoine et de la culture en pays d'Oc, Université de Toulouse, et stagiaire dans l'association en décembre 2014), Emilie Rassignac (service civique, mission PEP/46), d'autres adhérents
- Ecole Zacharie-Lafage : Bernadette Perné, Sylvie Stoeffler, Philippe Stoeffler, Vincent Crochet (professeurs des écoles)
- Association Youkali : Simona Sagone (Présidente)
- IC16

Hors Partenariat :

Musée des *burattini* de Budrio : Vittorio Zanella et Rita Pasqualini
Médiathèque du Grand Cahors (Contage)
Bibliothèque Patrimoniale et de Recherche du Grand Cahors (recherche)

Finalités et objectifs - Connaissances et compétences à acquérir, retombées sur l'enseignement, etc.

- Etude et recherche sur le patrimoine immatériel des 2 villes
- Le faire connaître à travers les contes et les légendes et par l'introduction des *burattini* qui le rendent "vivant"
- Découvrir un personnage mythique commun : le diable ou Drac (diable du pont Valentré et le diable de Bologne avec le conte : les culottes du diable)
- Apprendre à connaître "l'autre" et renforcer les liens entre partenaires, notamment avec Youkali

Les destinataires - Étudiants (de quel niveau?), Les parents, etc.

- Elèves des classes du cycle 3 : 120 élèves de l'école élémentaire Zacharie-Lafage et des élèves de l'Istituto N°16 Bologne
- Les adhérents de l'association PPSF et les services civiques de l'association
- Les enseignants du projet

Disciplines associées et leurs connexions possibles

Littérature
Histoire
Histoire des arts

Breve description de l'activité

A partir de recherches historiques autour de la figure mythique du DRAC et de documentations sur le patrimoine immatériel des deux villes, des ateliers de contage ont été réalisés pour les élèves. L'utilisation de *burattini* a permis de faciliter ses ateliers en les rendant plus vivants.

Étapes du travail

- 1/ Recherches autour de la figure mythique du Drac dans le Quercy
 - 2/ Découverte du patrimoine de Bologne, à l'occasion des mobilités
 - participation aux séminaires de Youkali pendant la "Festa della Storia"
 - visite des "lieux mythiques" de la ville de Bologne, imprégnation de "l'esprit des lieux"
 - documentation sur les diverses légendes qui font aussi "l'histoire de Bologne" (Légende Tour Asinelli, Légende Secchia Rapita, Légende du Roi Enzo...)
- + lectures diverses en Italien et recherches sur Internet
- 3/ Mise en ligne des documents accessibles aux enseignants
 - 4/ Développement des "ateliers de contage" dans les classes, à la Médiathèque du Grand Cahors ou lors des mobilités avec l'utilisation des *burattini*

Durée de l'activité - Prendre en considération aussi le temps de préparation

2 ans : 6 mois : collecte des données et mise en forme des documents sur Dropbox pour mise à disposition des partenaires / 6 mois : échanges par Dropbox entre enseignants et associations / 1 fois par mois sur l'année 2014/2015 : Atelier de "contage" dans les classes de Cahors et lors des mobilités aux élèves des classes partenaires italiennes
2015 : mise en ligne des documents

Suivi et contrôle

Les contes et légendes ont été inclus dans la pièce de théâtre de l'école élémentaire

Évaluation - Forces et faiblesses

Forces : Liens entre partenaires et mise en évidence du travail réalisé par PPSF

Mise en place de nouveaux partenariats pour PPSF avec une association locale PEP/46 spécialisée dans le "décrochage scolaire" et mise à disposition de service civique, ainsi qu'avec l'Université Jean Jaurès
Développement d'autres axes d'étude du patrimoine

Rencontres avec de nombreuses personnes : **Michele Rak** a "Le vie delle fiabe: storia d'oggi" convegno di Associazione Youkali / **Anselmo Roveda** a "Le vie delle fiabe : piantar fiabe per coltivare utopie" / **Milena Bernardi** a "Le vie delle fiabe : piantar fiabe per coltivare utopie" professeur d'Université à Bologne Sciences de l'Éducation littérature Jeunesse

Faiblesses : Ce travail aurait pu également se compléter avec celui des 2 lycées qui ont travaillé ensemble sur le bestiaire, cela aurait permis de créer un itinéraire sur le bestiaire fantastique de l'École élémentaire jusqu'au Lycée.

Documentation de l'activité - Fascicule, vidéo, jeu, etc.

Contes et légendes Quercy Bologne

<http://europe-patrimoine.eu/spip.php?rubrique55>

Autour de la figure mythique du Drac

Du mythe au conte <http://europe-patrimoine.eu/spip.php?article77>

Le drac qu'es aquo <http://europe-patrimoine.eu/spip.php?article71>

La légende du pont Valentré en FR, IT : Calameo <http://fr.calameo.com/read/004120265ec57a81c6cd2> et Didapages <http://europe-patrimoine.eu/didapage/pont/index.html>

La bête à sept têtes http://europe-patrimoine.eu/spip.php?article76&var_mode=calcul

Le cheval blanc qui s'allonge <http://europe-patrimoine.eu/spip.php?article99>

Les légendes de Bologne

Légende de la Tour Asinelli : <http://europe-patrimoine.eu/spip.php?article98> et <https://www.youtube.com/watch?v=8Fvxpx96X6I>

La secchia rapita : <https://www.youtube.com/watch?v=hd01wsiPIYs>

Le Roi Enzo : <http://europe-patrimoine.eu/spip.php?article101>

La légende des tortellini : http://europe-patrimoine.eu/spip.php?article105&var_mode=calcul

Accès aux conférences de Youkali sur le conte une des spécialités de l'association : Durant les 2 mobilités en octobre 2013 et 2014 à Bologne et notamment celles qui ont eu lieu pendant la Festa della Storia ont permis à PPSF de suivre les 2 séminaires intitulés *le Vie delle Fiabe : piantar fiabe per coltiare utopie* organisés par Youkali

Consultation possible des conférences :

https://www.youtube.com/watch?v=Yrr2_efgBKw

<https://www.youtube.com/watch?v=-l9-YEvvK0>

https://www.youtube.com/watch?v=1_HcnxHK-wA

<https://www.youtube.com/watch?v=Hg-rqrFuGvM>

<https://www.youtube.com/watch?v=a8vFOjFaRuo>

<https://www.youtube.com/watch?v=faZlyptlGkk>

Pour en savoir plus :

http://www.grundtvig-quercy-bologna.eu/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=15&Itemid=144

http://www.grundtvig-quercy-bologna.eu/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=21&Itemid=147

<https://www.youtube.com/watch?v=ubwn6qjhoRc>

<https://www.facebook.com/teatrinodelles>

Ressources financières

Fabrication des *Burattini*

Transférabilité de l'expérience

Cet atelier peut parfaitement être repris par le formel et le non formel. Enrichissant d'un point de vue citoyenneté européenne pour découvrir les différences et similarités entre les différentes légendes des pays européens.

Les *burattini* permettent de rendre plus vivant ces légendes, la ressource financière engagée est peu importante, ce qui rend l'expérience plus facilement transposable.

Référent (de l'activité)

Monique MALIQUE, PPSF